



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
18 October 2024
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Пятое совещание

Кали, Колумбия, 16-18 октября 2024 года

Пункт 4 повестки дня

Принятие доклада

Рекомендация, принятые Вспомогательным органом по осуществлению 18 октября 2024 года

5/1. Обзор осуществления: результаты определения национальных задач и обновления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия

Вспомогательный орган по осуществлению,

ссылаясь на решения Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии XIII/25 от 9 декабря 2016 года, 14/28 от 25 ноября 2018 года и 15/6 от 19 декабря 2022 года¹,

рассмотрев информацию, представленную в документе CBD/SBI/5/2/Rev.1 и добавлениях к нему²,

рекомендует Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять следующее решение:

Конференция Сторон,

ссылаясь на принятие механизмов планирования, мониторинга, отчетности и обзора в решении 15/6 от 19 декабря 2022 года,

отмечая итоги региональных и субрегиональных диалогов по национальным стратегиям и планам действий по сохранению биоразнообразия, а также обмен информацией и опытом в рамках этих диалогов и выражая свою признательность Сторонам, организовавшим проведение диалогов на своей территории, и организациям, предоставившим соответствующую финансовую и материально-техническую поддержку,

отмечая с признательностью поддержку, оказанную многим Сторонам Глобальным экологическим фондом и его учреждениями-исполнителями в целях содействия обзору и обновлению национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, в то же время с обеспокоенностью отмечая, что не все Стороны, имеющие право на получение помощи, получили такую помощь, в том числе своевременно,

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

² CBD/SBI/5/2/Add.1/Rev.1, CBD/SBI/5/2/Add.2/Rev.1 и CBD/SBI/5/2/Add.3.

признавая, что обзор или обновление национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия³ зависит от предоставления надлежащих, достаточных, предсказуемых и доступных средств осуществления, включая финансовые ресурсы, создания и развития потенциала, научно-технического сотрудничества и передачи технологий, в частности для Сторон из числа развивающихся стран,

1. *поздравляет* Стороны по случаю представления ими своих пересмотренных и обновленных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в свете Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, перечисленных в приложении I;

2. *отмечает с удовлетворением*, что ряд Сторон, перечисленных в приложении II, представили свои национальные задачи, приведенные в соответствие с глобальными задачами Рамочной программы, либо в виде отдельного документа, либо в рамках представления своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, в соответствии с шаблоном представления отчетности, приведенным в приложении I к решению 15/6, и с использованием онлайн-инструмента представления отчетности в механизме посредничества;

3. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не сделали этого, во исполнение решения 15/6 в кратчайшие сроки пересмотреть или обновить свои национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия;

4. *призывает* Стороны обеспечить возможность полного и эффективного участия и вовлечения женщин, коренных народов и местных общин, молодежи, организаций гражданского общества, научных кругов, частного сектора, всех уровней правительства и заинтересованных сторон из всех других соответствующих секторов на всех уровнях в обзоре или обновлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия с использованием инклюзивных и прозрачных механизмов;

5. *поручает* Глобальному экологическому фонду и его учреждениям-исполнителям оказать своевременную поддержку всем Сторонам, имеющим право на получение помощи, в соответствии с их национальными обстоятельствами и потребностями, по запросу, с тем чтобы они могли провести пересмотр или обновление своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

[6. *настоятельно призывает* все Стороны осуществлять свои национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, признавая необходимость в предоставлении развивающимся странам расширенной поддержки в виде надлежащих, предсказуемых и легкодоступных средств осуществления, с учетом соображений по осуществлению Рамочной программы.]

[balt. *настоятельно призывает* все Стороны осуществлять свои национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия[, в соответствии со статьей 20 Конвенции,][в зависимости от национальных условий, приоритетов и возможностей,] признавая необходимость в предоставлении расширенной поддержки, [в частности] [для] развивающимся странам, [в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам[, а также странам с переходной экономикой,]] в виде надлежащих, [оперативно предоставляемых,] предсказуемых и легкодоступных средств осуществления [из всех источников на основе потребностей] с учетом соображений по осуществлению[, как указано в разделе C] Рамочной программы.]

³ Решение 15/4, приложение.

Приложение I

Перечень Сторон, представивших в секретариат в период с декабря 2022 года национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, согласованные с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия, по состоянию на 18 октября 2024 года⁴

	<i>Сторона</i>	<i>Дата получения материалов секретариатом</i>
1	Австралия	27 сентября 2024 года
2	Австрия ^a	3 мая 2024 года
3	Афганистан	28 июля 2024 года
4	Буркина-Фасо	15 августа 2024 года
5	Венгрия	28 августа 2023 года
6	Государство Палестина	16 октября 2024 года
7	Европейский союз	14 ноября 2023 года
8	Индонезия	12 сентября 2024 года
9	Иордания	11 августа 2024 года
10	Ирландия	8 февраля 2024 года
11	Испания	30 января 2023 года
12	Италия ^b	9 июля 2024 года
13	Канада	21 июня 2024 года
14	Китай	25 января 2024 года
15	Куба	31 июля 2024 года
16	Ливия	17 октября 2024 года
17	Люксембург	7 ноября 2023 года
18	Малайзия	31 июля 2024 года
19	Мальта	23 сентября 2024 года
20	Мексика	22 августа 2024 года
21	Норвегия	7 октября 2024 года
22	Объединенные Арабские Эмираты	9 октября 2024 года
23	Республика Корея	2 августа 2024 года
24	Республика Молдова	16 октября 2024 года
25	Словения	10 сентября 2024 года
26	Суринам	16 июля 2024 года
27	Тонга	27 сентября 2024 года
28	Тунис	15 октября 2024 года

⁴ Перечень будет обновлен в ходе 16-го совещания Конференции Сторон с учетом любых дополнительных полученных материалов

29	Уганда	15 октября 2024 года
30	Франция	11 декабря 2023 года
31	Япония	11 июля 2023 года

^a Не представлены на официальном языке Организации Объединенных Наций.

^b На официальном языке Организации Объединенных Наций представлено только резюме.

Приложение II

Перечень Сторон, представивших национальные задачи, согласованные с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия, с помощью онлайн-инструмента представления отчетности, по состоянию на 18 октября 2024 года⁵

	<i>Сторона</i>	<i>Дата публикации</i>
1	Австралия	18 октября 2024 года
2	Австрия	1 августа 2024 года
3	Азербайджан	20 июля 2024 года
4	Алжир	1 августа 2024 года
5	Ангола	13 сентября 2024 года
6	Бангладеш	29 сентября 2024 года
7	Бенин	30 сентября 2024 года
8	Босния и Герцеговина	2 августа 2024 года
9	Ботсвана	14 октября 2024 года
10	Буркина-Фасо	16 августа 2024 года
11	Бурунди	25 июля 2024 года
12	Бутан	25 июля 2024 года
13	Вануату	1 августа 2024 года
14	Венгрия	2 июля 2024 года
15	Венесуэла (Боливарианская Республика)	2 августа 2024 года
16	Габон	9 сентября 2024 года
17	Гана	1 августа 2024 года
18	Гватемала	13 августа 2024 года
19	Гвинея	8 октября 2024 года
20	Гондурас	31 июля 2024 года
21	Демократическая Республика Конго	2 августа 2024 года
22	Джибути	15 августа 2024 года
23	Доминиканская Республика	20 сентября 2024 года
24	Европейский союз	14 ноября 2024 года
25	Зимбабве	9 октября 2024 года
26	Израиль	9 августа 2024 года
27	Индия	10 сентября 2024 года
28	Индонезия	12 сентября 2024 года
29	Иордания	3 августа 2024 года
30	Ирландия	20 августа 2024 года
31	Испания	22 июля 2024 года

⁵ Перечень будет обновлен в ходе 16-го совещания Конференции Сторон с учетом любых дополнительных полученных материалов.

32	Йемен	1 августа 2024 года
33	Кабо-Верде	18 октября 2024 года
34	Камбоджа	29 июля 2024 года
35	Камерун	23 августа 2024 года
36	Канада	20 сентября 2024 года
37	Кения	31 июля 2024 года
38	Кипр	18 октября 2024 года
39	Китай	6 сентября 2024 года
40	Колумбия	17 сентября 2024 года
41	Коморские Острова	1 августа 2024 года
42	Коста-Рика	2 августа 2024 года
43	Кот-д'Ивуар	15 октября 2024 года
44	Куба	25 июля 2024 года
45	Лаосская Народно-Демократическая Республика	9 октября 2024 года
46	Лесото	27 сентября 2024 года
47	Либерия	3 августа 2024 года
48	Ливан	2 августа 2024 года
49	Ливия	17 октября 2024 года
50	Люксембург	30 июля 2024 года
51	Мадагаскар	29 июля 2024 года
52	Малави	31 июля 2024 года
53	Малайзия	1 июля 2024 года
54	Мали	17 октября 2024 года
55	Мальта	31 июля 2024 года
56	Марокко	2 августа 2024 года
57	Мексика	31 июля 2024 года
58	Мозамбик	31 июля 2024 года
59	Монголия	4 августа 2024 года
60	Непал	1 августа 2024 года
61	Нигер	31 июля 2024 года
62	Нигерия	31 июля 2024 года
63	Новая Зеландия	7 октября 2024 года
64	Объединенные Арабские Эмираты	1 августа 2024 года
65	Острова Кука	16 октября 2024 года
66	Пакистан	15 августа 2024 года
67	Панама	31 июля 2024 года
68	Папуа-Новая Гвинея	14 октября 2024 года
69	Парагвай	31 июля 2024 года
70	Перу	18 октября 2024 года
71	Республика Корея	1 августа 2024 года
72	Республика Молдова	30 июля 2024 года
73	Руанда	1 августа 2024 года
74	Саудовская Аравия	15 октября 2024 года

75	Сенегал	24 августа 2024 года
76	Словения	17 октября 2024 года
77	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1 августа 2024 года
78	Сомали	19 августа 2024 года
79	Судан	26 июля 2024 года
80	Сьерра-Леоне	15 октября 2024 года
81	Того	25 июля 2024 года
82	Тонга	16 октября 2024 года
83	Тунис	15 октября 2024 года
84	Турция	17 октября 2024 года
85	Уганда	4 октября 2024 года
86	Узбекистан	7 августа 2024 года
87	Фиджи	8 октября 2024 года
88	Финляндия	19 августа 2024 года
89	Франция	31 июля 2024 года
90	Хорватия	2 августа 2024 года
91	Центральноафриканская Республика	15 сентября 2024 года
92	Чад	12 сентября 2024 года
93	Чехия	31 июля 2024 года
94	Швеция	3 июля 2024 года
95	Эквадор	31 августа 2024 года
96	Экваториальная Гвинея	13 сентября 2024 года
97	Эль-Сальвадор	16 октября 2024 года
98	Эритрея	16 октября 2024 года
99	Эсватини	31 июля 2024 года
100	Эфиопия	5 июля 2024 года
101	Южная Африка	18 октября 2024 года
102	Южный Судан	16 октября 2024 года
103	Япония	31 июля 2024 года